GB FR PT ES DE NL TR IT NO SV FI DK
CS LV HU EL BG HR MT RO SK SL AR

AlphaTec® 2500 PLUS

Version 01.12.21

PUAT25P001

BODY MEASUREMENTS (cm)

	Height (A)	Chest (B)	Waist (C)	Garment Gut
S	76 - 84	76 - 84	64 - 76	S
M	164 - 170	84 - 92	76 - 84	S
L	170 - 176	92 - 100	84 - 92	M
XL	176 - 182	100 - 108	92 - 100	L
2XL	182 - 188	108 - 116	100 - 108	XL
3XL	188 - 194	116 - 124	108 - 116	2XL
4XL	194 - 200	124 - 132	116 - 124	3XL
5XL	200 - 206	132 - 140	124 - 132	4XL
6XL	206 - 212	140 - 148	132 - 140	5XL
7XL	212 - 218	148 - 156	140 - 148	6XL
8XL	218 - 224	156 - 164	148 - 156	7XL

1 measurements for trousers only

Available in white Ansell, 111L, 111P & 122

Ansell, ® and ™ are trademarks owned by Ansell Limited or one of its affiliates. © 2021 Ansell Limited. All Rights Reserved.

INSTRUCTIONS FOR USE — GB

EU & UK Declarations of Conformity available to download at www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 PLUS formerly known as MICROGARD® 2500 PLUS

Label Markings: 1. Coverall manufacturer/brand name. **2a.** CE Marking. Confirms Category III approval by SGS Firmo, EU Regulation 2016/425. Type examination conducted by SGS Firmo Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No: 0598. **2b.** UKCA marking. Confirms category III approval to Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended, type-examination and conformity to UK product certificates issued by SGS United Kingdom Limited, Rivemead, Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, United Kingdom. Approved body no: 2020. **3.** Limited life chemical protective clothing. **4.** Read this instruction sheet before use. **5.** Sizing. **6.** Month / Year of manufacture. **7.** Model identification. **8.** Pictograms pictogram indicates body measurements. **9.** Do not wash. **10.** Do not iron. **11.** Do not tumble dry. **12.** Do not dry clean. **13.** Do not reuse **14.** Flammable material. Keep away from ignition.

Protection Levels & Additional Properties: **15.** Full body protection "Types" achieved **16.** Coverall tested to EN 1073-2 for barrier to radioactive particles **17.** EN 1149-5 Fabric antistatic properties **18.** Fabric tested to EN 14126 for barrier to infective agents.

Physical performance of AlphaTec® 2500 PLUS Fabric

	EN Class*
EN 530 Abrasion resistance	2 of 6
EN 10 854 Flex Cracking (visual assessment)	6 of 6
EN 10 854 Tear Resistance	2 of 6
EN 10 854 Puncture Resistance	2 of 6
EN 863 Puncture Resistance	2 of 6
EN 863 Dynamic Resistance	1 of 6
EN 25978 Resistance to Blocking	No blocking
EN ISO 13935-2 Seam Strength	4 of 6

*EN Class specified by EN 14325:2004. The higher the class number the better the performance.

EN ISO 6530 Resistance to penetration of chemicals - AlphaTec® 2500 PLUS fabric

	Repellence EN Class*	Penetration EN Class*
Sulphuric Acid (30%)	3 of 3	3 of 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 of 3	3 of 3
o-Xylene	2 of 3	3 of 3
Butan-1-ol	3 of 3	3 of 3

AlphaTec® 2500 PLUS fabric and seam chemical permeation testing results

Test Method	Chemical	Result	EN Class*
EN ISO 6529	Doxorubicin HCl (2 mg/ml)	>480mins	6 of 6

AlphaTec® 2500 PLUS Fabric EN 14126:2003 Results

Test Method	EN Classification	Test Method	EN Classification
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Class 6 of 6
EN ISO 22610	Class 6 of 6	ISO/DIS 22611	Class 3 of 3
ISO 22612	Class 3 of 3		

AlphaTec® 2500 PLUS Whole Suit Performance

Type 3: Jet Test	EN 14605:2005+A1:2009 Pass
Type 4: Spray Test	EN 14605:2005+A1:2009 Pass
Type 5: Particle Test	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Pass L$_{8}$, 82/90 x 30 % of Ls, 8/10 x 15 %
Type 6: Reduced Spray Test	EN 13034: 2005+A1:2009 Pass
∆ Radioactive Particulates	EN 1073-2:2002** Class 2
Electrostatic Properties	EN 1149-5:2018 Pass t_{50} < 4 s

** Resistance to ignition is not tested as product already carries flammability warning. Note: does not protect against ionizing radiation.

Typical Areas of Use

AlphaTec® garments are designed to protect workers from hazardous substances or sensitive products and processes from contamination. They are typically used in industrial environments where specific hazards dominate the toxicity and exposure conditions. Refer to "Type" Protection levels & Additional Properties achieved.

Limitations of Use

- Prior to use, review all instructions and inspect the clothing for any damage that could affect its protective function (e.g. holes, torn or damaged seams and fasteners, heavily soiled areas). Replace any damaged clothing.
- Care should be taken when removing contaminated garments, so as not to contaminate the user with any hazardous substances. If garments are contaminated then decontamination procedures should be followed (i.e. decontamination shower) prior to removal of the garment.
- Upon contamination, wear or damage the garment should be removed and disposed of properly.
- The wearing of chemical protective clothing may cause heat stress if appropriate consideration is not given to the workplace environment. Appropriate undergarments should be considered to minimize the risk of heat stress or discomfort.
- Where Ansell products are used in conjunction with other PPE, and for full "Type" protection, it is recommended that the cuffs of the gloves, boots, the hood and the respiratory device (Mask, Hood, Hood zipper or cable discharge). The self-adhesive zip flap should be used to provide a tight seal between the glove and pressure (over secured cuff) to avoid chemicals ingress. Alternatively the zip flap additional tape can also be applied to allow for full type protection. If the seal is not dissipative, then the width should be at least 50 mm (starting to the total tape applied in any one area) and the total thickness below 195 mm. When a hooded coverall is used, ensure the hood has an elasticated facial opening and a shoulder taped to the coverall, ensure the hood has an adjustable drawstring. The hood should be fully taped to the coverall.
- No garment provides complete protection against all chemicals or hazardous agents. The determination of the protection chemical resistance, exposure limit or in combination with additional PPE for an application is the final responsibility of the user.
- Models with protective boots, socks are designed to be worn inside chemical protective boots (sold separately) with the over flap positioned over the top of the boot opening. Attached socks or boots are unsuitable for walking or standing in chemical spills or pools of liquids. A groundsly cable or suitable earthing solution must be used for models with attached socks.
- Slip retardant footwear offers limited resistance to slip, but will not eliminate completely the risk of slipping and/or falling, especially on wet surfaces. Ensure that socks or boots provide adequate protection against the substance to be walked upon and that the sole is not damaged. Some materials used in over boots, overshoes or protective boots/ zone suitable for use in areas where there is a risk of slipping and/or falling.
- Goggles/eyewear offer retro-reflective tape for enhanced visibility; the product does not conform to EN 471:2003+A1:2007.
- Models featuring finger loops; should only be used with a double glove system where the wearer puts the finger loop over the under-glove and the second glove is then worn over the garment sleeve.
- Warning - if present, hook and loop fasteners shall not be opened when operating in hazard zones
- The wearer and the electrostatic dissipative protective clothing shall be properly earthed. The resistance between the person's skin and earth shall be less than 10^8 Ω, e.g. by wearing adequate footwear on dissipative or conductive floors. Electrostatic dissipative or conductive clothing shall not be worn or used without in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used to be worn in Zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 [7]) and EN 60079-10-2 [8]) in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0,016 mJ. • Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres, or in Zone 0 (see EN 60079-10-1 [7]) without prior approval of the responsible safety engineer; • The Electrostatic dissipative performance of the electrostatic dissipative protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination; • Electrostatic dissipative protective clothing shall be worn in such a way that it permanently covers all non-complying materials during normal use (including bending movements).

In the unlikely event of defects, do not wear the garment. Return the defective garment (unused and uncontaminated) to your distributor.
Storage – Do not store in excess heat or direct sunlight
Disposal – Dispose of garments according to local regulations.
For questions please contact the Ansell technical team.
The manufacturer disclaims all warranties not specifically stated in the product packaging and is not responsible for the improper use of Ansell products.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION — FR

La déclaration de conformité européenne peut être téléchargée à www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 PLUS anciennement appelé MICROGARD® 2500 PLUS

Agenda: 1. Fabricant/ marque. **2a.** Marquage CE. Confirme la homologation de catégorie III par SGS Firmo, examen de type Règlement UE 2016/425 mené par SGS Firmo Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlande. Organisme notifié n° 0598. **2b.** Marquage UKCA. Confirme la catégorie III par SGS Firmo, examen de type Règlement UE 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle tel que transposé dans le droit national et modifié, et conformité aux certificats de produits du Royaume-Uni délivrés par SGS United Kingdom Limited, Rivemead, Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, United Kingdom. Approuvé par l'organisme n° 2020. **3.** Limited life chemical protective clothing. **4.** Read this instruction sheet before use. **5.** Sizing. **6.** Month / Year of manufacture. **7.** Model identification. **8.** Pictograms pictogram indicates body measurements. **9.** Do not wash. **10.** Do not iron. **11.** Do not tumble dry. **12.** Do not dry clean. **13.** Do not reuse **14.** Flammable material. Keep away from ignition.

Niveaux de protection et propriétés supplémentaires: **15.** « Types » de protection complète en cours obtenus **16.** Combinaison testée selon EN 1073-2 pour la protection contre les particules radioactives **17.** Tissu EN 1149-5 traité antistatique offrant une protection électrostatique quand il est correctement mis à la terre. **18.** Tissu testé selon EN 14126 comme obstacle aux agents infectieux.

Performance physique du tissu AlphaTec® 2500 PLUS

	Classe EN*
EN 530 Abrasion (évaluation physique)	2 sur 6
EN 10 854 Résistance à la flexion (évaluation visuelle)	6 sur 6
EN 10 854 Résistance à la déchirure	2 sur 6
EN 10 854 Résistance à la traction	2 sur 6
EN 863 Résistance à la perforation	2 sur 6
EN 25978 Résistance au bloquéo	Absence de bloquage
EN ISO 13935-2 Résistance des coutures	4 sur 6

*Classe EN spécifiée par EN 14325:2004. Plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance.

EN ISO 6530 Résistance à la pénétration des produits chimiques Tissu AlphaTec® 2500 PLUS

	Classe d'imperméabilité EN*	Classe de pénétration EN*
Acide sulfurique (30 %)	3 sur 3	3 sur 3
Hydroxyde de sodium (10 %)	3 sur 3	3 sur 3
o-Xylène	2 sur 3	3 sur 3
Butan-1-ol	3 sur 3	3 sur 3

Résultats des tests de pénétration de produits chimiques du Tissu AlphaTec® 2500 PLUS

Méthode de test	Chimie	Résultat	Classe EN*
EN ISO 6529	Doxorubicine HCl (2 mg/ml)	>480 min	6 sur 6

Résultats du tissu AlphaTec® 2500 PLUS selon EN 14126:2003

Méthode de test	Classification EN	Méthode de test	Classification EN
ISO 16603	Résiste (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 sur 6
EN ISO 22610	Classe 6 sur 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 sur 3
ISO 22612	Classe 3 sur 3		

Performance de la combinaison entière AlphaTec® 2500 PLUS

Type 3 : Test au jet	EN 14605:2005+A1:2009 Résiste
Type 4 : Test de pulvérisation	EN 14605:2005+A1:2009 Résiste
Type 5 : Test de particules	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Lₘ, 82/90 x 30 % et Ls, 8/10 x 15 %
Type 6 : Test de pulvérisation réduite	EN 13034:2005+A1:2009 Résiste
∆ Particules radioactives	EN 1073-2:2002** Classe 2
Propriétés électrostatiques	EN 1149-5:2018 Résiste t_{50} < 4 s

** La résistance à l'inflammation n'est pas testée car le produit porte un avertissement d'inflammabilité. Remarque : n'offre pas de protection contre le rayonnement ionisant

Domaines d'utilisation typiques

Les vêtements AlphaTec® sont conçus pour protéger les travailleurs des substances dangereuses ou les produits et processus sensibles de la contamination. Ils sont généralement utilisés pour la protection contre des risques spécifiques qui dépendent de la toxicité et des conditions d'exposition. Consultez les niveaux de protection de « type » atteints et les propriétés supplémentaires.

Limitations d'utilisation

- Avant l'utilisation, lisez toutes les instructions et examinez la combinaison pour rechercher les dégâts susceptibles d'avoir un impact sur la fonction de protection (trous, coutures et fermetures endommagées, zones très sales, etc.). Remplacez les combinaisons abîmées.
- Vous devez prendre des précautions pour l'élimination des vêtements contaminés, car ils pourraient contaminer l'utilisateur s'ils contiennent des substances dangereuses. Si les vêtements sont contaminés, vous devez suivre des procédures de décontamination (par exemple, une douche de décontamination) avant de retirer le vêtement.
- En cas de contamination, d'usure ou de détérioration, la combinaison doit être retirée et éliminée de manière correcte.
- Le port de vêtements de protection chimique peut entraîner un stress si une référence appropriée n'est pas menée à propos de l'environnement de travail. Il faut porter des vêtements adaptés sous la combinaison afin de minimiser le stress thermique ou les dégâts à la combinaison Ansell.
- Lorsque les produits Ansell sont utilisés en même temps que d'autres EPI, et pour obtenir une protection de type complète, il faut coller les poignets aux gants, les chevilles aux bottes et la capuce au ruban adhésif. Le rabat adhésif doit être utilisé pour fournir une étanchéité parfaite (pour sceller au-dessus du cuff) afin d'éviter les infiltrations de produits chimiques. Le rabat adhésif peut également être utilisé en ajoutant de la bande supplémentaire afin de fournir une protection de type complète. Si le ruban n'est pas dissipatif, sa largeur doit rester inférieure à 50 mm (s'appliquant de la totalité du ruban appliqué sur une zone quelconque) et la hauteur totale doit être inférieure à 195 mm. Quand cette combinaison sans cagoule est utilisée avec un cagoule intégrée, assurer que la cagoule comporte un élastique au niveau du visage et une coulisse de 10 cm au niveau des épaules, qu'il faut porter sous le vêtement. La cagoule doit être entièrement fixée sur la combinaison avec du ruban adhésif.
- Aucun vêtement n'offre une protection complète contre tous les produits chimiques ou agents dangereux. La détermination du caractère adapté des produits Ansell, utilisés seuls ou combinés à des EPI supplémentaires pour une application spécifique, est la responsabilité finale de l'utilisateur.
- Modèles avec chaussettes intégrées : les chaussettes sont conçues pour être portées dans des bottes de protection chimique (vendues séparément), le rabat étant positionné par dessus l'ouverture de la botte. Les chaussettes ou bottes intégrées ne conviennent pas pour marcher ou se tenir debout dans des déversements ou des flaques de liquides. Un câble de mise à la terre ou autre solution de mise à la terre convenable doit être utilisé pour les modèles avec chaussettes intégrées.
- Les chaussures antidérapantes offrent une résistance limitée au glissement mais n'éliminent pas entièrement le risque de glissade et/ou de chute, surtout sur les surfaces humides. Veillez à ce que les chaussettes ou bottes offrent une résistance mécanique adaptée à la surface empruntée, et à ce que la semelle ne soit pas endommagée. Certaines matières nécessitent des revêtements ou dessins spéciaux fixe à dos du fecho deve ser tambem aplicada fita adesiva adicional para permitir protecção do tipo complete. Se a fita não for dissipativa, a largura deve ser inferior a 50 mm (referente à fita total aplicada em determinada área) e a espessura total abaixo de 195 mm. Sempre que utilizar este macacão sem capuz com um capuz separado, certifique-se de que o capuz tem uma abertura facial com elástico e uma cobertura de 10 cm para os ombros que deve ser usada por baixo do fato. O capuz deve ser totalmente unido ao macacão com fita adesiva.
- Nenhum vestuário oferece protecção completa contra todos os agentes químicos ou perigosos. A determinação da adequação dos produtos Ansell, sozinhos ou em combinação com EPI adicionais para uma aplicação específica, é responsabilidade do utilizador.
- Modelos com meias incorporadas; as meias foram desenhadas para serem usadas dentro de botas de protecção química (vendidas separadamente) com a aba sobre a abertura da bota. Meias ou botas incorporadas não devem ser utilizadas em ambientes onde existe o risco de ocorrer derrames químicos.
- Modelos que incluem fitas retrorrefletoras ou prata para melhorar a visibilidade; o produto não está em conformidade com a norma EN 471:2003+A1:2007.
- Modelos que incluem anéis de dedos; só devem ser utilizados com um sistema de luva dupla em que o utilizador coloca o anel de dedo por cima da luva interior e a segunda luva é depois usada por cima da manga do vestuário.
- Advertência – se presentes, os fechos de velcro não devem ser abertos ao operar em zonas perigosas
- O utilizador e vestuário com propriedades de dissipação electrostática devem ser devidamente ligados à terra. A resistência entre a pele do utilizador e a terra deve ser inferior a 10^8 Ω, por ex.: através da utilização de calçado/pavimentos adequados, ou de um cabo de ligação à terra ou através de qualquer outro meio adequado. • O vestuário de protecção com propriedades de dissipação não deve ser alterado ou reparado, ou retirada na presença de atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. • O vestuário de protecção com propriedades de dissipação electrostática destina-se a ser utilizado nas Zonas 1, 2, 20, 21 e 22 (ver EN 60079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]) em que a energia mínima de ignição de qualquer atmosfera explosiva não seja inferior a 0,016 mJ. • O vestuário de protecção com propriedades de dissipação electrostática não deve ser utilizado em atmosferas ricas em oxigénio, ou na Zona 0 (ver EN 60079-10-1 [7]), sem a autorização prévia do engenheiro de segurança responsável. • O desempenho de dissipação electrostática do vestuário de protecção com propriedades de dissipação electrostática pode ser afetado pelo desgaste, pelas lavagens e pela possível contaminação. • O vestuário de protecção com propriedades de dissipação electrostática deve ser usado de forma a cobrir permanentemente todos os materiais não conformes durante a utilização normal (incluindo movimentos de dobragem).

Se inesperadamente ocorrerem defeitos, não use o vestuário. Devolva o vestuário defeituoso (não usado e descontaminado) ao seu distribuidor.
Armazenamento - Não armazenar sob calor excessivo ou luz solar direta
Eliminação - Eliminar os vestuários de acordo com as regras locais.
Para qualquer pergunta contacte a equipa técnica da Ansell. O fabricante isenta-se de todas as garantias não especificadas na embalagem do produto e não é responsável pela utilização indevida de produtos Ansell.

INSTRUCCIONES DE USO — ES

Puede descargarse la declaración UE de conformidad en www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 PLUS anteriormente denominada MICROGARD® 2500 PLUS

Etiquetado: 1. Fabricante/ marca del mono. **2.** Marcado CE Confirma la homologación de la categoría III por SGS Firmo Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organismo notificado num. 0598 **3.** Prenda de protección química de vida limitada. **4.** Lea esta hoja de instrucciones antes del uso **5.** Talla **6.** Mes/año de fabricación **7.** Identificación del modelo. **8.** El pictograma del pictograma indica las medidas del cuerpo **9.** No lavar. **10.** No planchar. **11.** No utilizar secadora. **12.** No lavar en seco. **13.** No reutilizar. **14.** Material inflamable Manténgase alejado del fuego.

Niveles de protección y propiedades adicionales: 15. «Tipos» de protección de cuerpo entero alcanzados **16.** Traje probado según la norma EN 1073-2 **17.** Tejido con tratamiento antiestático conforme a la norma EN 1149-5 Tejido con propiedades de disipación electrostática correctamente. **18.** Tejido probado según la norma EN 14126 contra barrera de protección contra agentes biológicos

Prestaciones del tejido de AlphaTec® 2500 PLUS

	Clase EN*
EN 530 Abrasión (evaluación visual)	2 de 6
EN 10 854 Resistencia al desgarro	6 de 6
EN 10 854 Resistencia a la tracción	2 de 6
EN 863 Resistencia a la perforación	2 de 6
EN 25978 Resistencia al bloqueo	Sin bloqueo
EN ISO 13935-2 Resistencia de las costuras	4 de 6

*Clase EN especificada perla norma EN 14325:2004. Cuanto mas alta sea la clase, mejor será o desempeño.

EN ISO 6530 Resistencia à penetração de produtos químicos – Tecido AlphaTec® 2500 PLUS

	Classe EN* de repelência	Classe EN* de penetração
Ácido sulfúrico (30%)	3 de 3	3 de 3
Hidróxido de sódio (10%)	3 de 3	3 de 3
o-Xileno	2 de 3	3 de 3
Butan-1-ol	3 de 3	3 de 3

Resultados dos ensaios de permeação de produtos químicos no tecido AlphaTec® 2500 PLUS

Método de ensaio	Produto químico	Resultado	Classe EN*
EN ISO 6529	Doxorrubicina HCl (2 mg/ml)	>480 min.	6 de 6

Resultados EN 14126:2003 relativos ao Tecido AlphaTec® 2500 PLUS

Método de ensaio	Classificação EN	Método de ensaio	Classificação EN
ISO 16603	Aprovado (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 de 6
EN ISO 22610	Classe 6 de 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 de 3
ISO 22612	Classe 3 de 3		

Desempenho total do fato AlphaTec® 2500 PLUS

Tipo 3: Ensaio de jato	EN 14605:2005+A1:2009 Aprovado
Tipo 4: Ensaio de pulverização	EN 14605:2005+A1:2009 Aprovado
Tipo 5: Ensaio de partículas	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Lₘ, 82/90 x 30% e Ls, 8/10 x 15% Aprovado
Tipo 6: Ensaio de pulverização reduzida	EN 13034:2005+A1:2009 Aprovado
∆ Partículas radioativas	EN 1073-2:2002** Classe 2
Propriedades electrostáticas	EN 1149-5:2018 Aprovado t_{50} < 4 s

** A resistência à ignição não é testada porque o produto já possui uma advertência de inflamabilidade. Remarque : não protege de protecção contre le rayonnement ionisant

Áreas típicas de utilização

O vestuário AlphaTec® foi criado para proteger os trabalhadores contra substâncias perigosas ou produtos e processos sensíveis contaminação. É tipicamente utilizado para protecção contra perigos específicos, dependendo da toxicidade e das condições de exposição. Consulte os níveis de protecção de "tipo" e propriedades adicionais.

Limitações de utilização

- Antes de utilizar, leia todas as instruções e inspeione o vestuário para verificar a existência de danos que poderiam afetar a sua função protetora (por ex.: furos, costuras e aberturas danificadas, zonas muito sujas). Substitua o vestuário danificado.
- Deve ter cuidado ao tirar vestuário contaminado, para não contaminar o utilizador com substâncias perigosas. Se o vestuário estiver contaminado, os procedimentos de descontaminação devem ser seguidos (por ex.: duche de descontaminação) antes de tirar o vestuário.
- Após a contaminação, desgaste ou danos o vestuário deve ser retirado e eliminado adequadamente.
- O desgaste de vestuário de protecção contra químicos pode provocar stress de calor se não for dada a devida consideração ao local de trabalho. Deve ser considerada roupa interior adequada para minimizar o stress de calor ou danos no vestuário Ansell.
- Quando os produtos Ansell são utilizados em conjunto com outro EPI, e para protecção do "tipo" completo, é necessário colar fita adesiva para unir os punhos às luvas, os tornozelos às botas, o capuz ao dispositivo de respiração. (O fecho de correr de metal pode provocar descarga estática). A aba do fecho autoadesivo também deve ser utilizada descolando o papel protetor e pressionando para baixo com segurança. Tornando-se assim necessário para evitar que os dedos fiquem presos. Se a aba do fecho deve ser também aplicada fita adesiva adicional para permitir protecção do tipo complete. Se a fita não for dissipativa, a largura deve ser inferior a 50 mm (referente à fita total aplicada em determinada área) e a espessura total abaixo de 195 mm. Sempre que utilizar este macacão sem capuz com um capuz separado, certifique-se de que o capuz tem uma abertura facial com elástico e uma cobertura de 10 cm para os ombros que deve ser usada por baixo do fato. O capuz deve ser totalmente unido ao macacão com fita adesiva.
- Nenhum vestuário oferece protecção completa contra todos os agentes químicos ou perigosos. A determinação da adequação dos produtos Ansell, sozinhos ou em combinação com EPI adicionais para uma aplicação específica, é responsabilidade do utilizador.
- Modelos com meias incorporadas; as meias foram desenhadas para serem usadas dentro de botas de protecção química (vendidas separadamente) com a aba sobre a abertura da bota. Meias ou botas incorporadas não podem ser utilizadas em ambientes onde existe o risco de ocorrer derrames químicos.
- Modelos que incluem fitas retrorrefletoras ou prata para melhorar a visibilidade; o produto não está em conformidade com a norma EN 471:2003+A1:2007.
- Modelos que incluem anéis de dedos; só devem ser utilizados com um sistema de luva dupla em que o utilizador coloca o anel de dedo por cima da luva interior e a segunda luva é depois usada por cima da manga do vestuário.
- Advertência – se presentes, os fechos de velcro não devem ser abertos ao operar em zonas perigosas
- O utilizador e vestuário com propriedades de dissipação electrostática devem ser devidamente ligados à terra. A resistência entre a pele do utilizador e a terra deve ser inferior a 10^8 Ω, por ex.: através da utilização de calçado/pavimentos adequados, ou de um cabo de ligação à terra ou através de qualquer outro meio adequado. • O vestuário de protecção com propriedades de dissipação não deve ser alterado ou reparado, ou retirada na presença de atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. • O vestuário de protecção com propriedades de dissipação electrostática destina-se a ser utilizado nas Zonas 1, 2, 20, 21 e 22 (ver EN 60079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]) em que a energia mínima de ignição de qualquer atmosfera explosiva não seja inferior a 0,016 mJ. • O vestuário de protecção com propriedades de dissipação electrostática não deve ser utilizado em atmosferas ricas em oxigénio, ou na Zona 0 (ver EN 60079-10-1 [7]), sem a autorização prévia do engenheiro de segurança responsável. • O desempenho de dissipação electrostática do vestuário de protecção com propriedades de dissipação electrostática pode ser afetado pelo desgaste, pelas lavagens e pela possível contaminação. • O vestuário de protecção com propriedades de dissipação electrostática deve ser usado de forma a cobrir permanentemente todos os materiais não conformes durante a utilização normal (incluindo movimentos de dobragem).

Se inesperadamente ocorrerem defeitos, não use o vestuário. Devolva o vestuário defeituoso (não usado e descontaminado) ao seu distribuidor.
Armazenamento - Não armazenar sob calor excessivo ou luz solar direta
Eliminação - Eliminar os vestuários de acordo com as regras locais.
Para qualquer pergunta contacte a equipa técnica da Ansell. O fabricante isenta-se de todas as garantias não especificadas na embalagem do produto e não é responsável pela utilização indevida de produtos Ansell.

INSTRUZIONI PER L'USO — IT

La Dichiarazione di Conformità EU è scaricabile qui www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 PLUS nome usato in precedenza MICROGARD® 2500 PLUS

Marcature etichetta: 1. Produttore della tuta/marca. **2.** Marcatura CE. Conferma la categoria III da parte di SGS Firmo, esame del tipo ai sensi del Regolamento UE 2016/425 eseguito da SGS Firmo Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia. Organismo notificato n: 0598 **3.** Indumenti per protezione da agenti chimici con vita limitata. **4.** Leggere il presente foglio di istruzioni prima dell'uso **5.** Dimensione **6.** Mese / anno di fabbricazione **7.** Identificazione del modello **8.** Il pittogramma sulle dimensioni indica le misure corpo**9.** Non lavare. **10.** Non stirare. **11.** Non asciugare in tamburo. **12.** Non lavare a secco. **13.** Non riutilizzare **14.** Materiale infiammabile. Tenere lontano dal fuoco.

Livelli di protezione e altre proprietà: 15. "Tipi" di protezione integrale del corpo raggiunti. **16.** Tuta testata secondo EN 1073-2 per barriera contro le particelle radioattive **17.** Tessuto sottoposto a trattamento antistatico secondo norma EN 1149-5 con proprietà di dissipazione elettrostatica se correttamente messo a terra. **18.** Tessuto testato secondo la norma EN 14126 per la barriera contro gli agenti infettivi.

Prestazione fisica del tessuto AlphaTec® 2500 PLUS

	Classe EN*
EN 530 Abrasione (valutazione visiva)	2 di 6
EN ISO 7854 Screpolatura da flessione (valutazione visiva)	6 di 6
EN ISO 7854 Resistenza allo strappo	2 di 6
EN ISO 13934-1 Resistenza alla trazione	2 di 6
EN 863 Resistenza alla puntura	2 di 6
EN 25978 Resistenza al bloccaggio	Nessun bloccaggio
EN ISO 13935-2 Tenuta delle cuciture	4 di 6

* Classe EN specificata da EN 14325:2004. Più alto è il numero della classe, migliore è la prestazione.

EN ISO 6530 Resistenza alla penetrazione dei prodotti chimici – Tessuto AlphaTec® 2500 PLUS

	Classe EN di repellenza*	Classe EN di penetrazione*
Acido solforico (30%)	3 di 3	3 di 3
Idrossido di sodio (10%)	3 di 3	3 di 3
o-Xilene	2 di 3	3 di 3
Butano-1-ol	3 di 3	3 di 3

Risultati dei test di permeazione da parte di prodotti chimici per il tessuto AlphaTec® 2500 PLUS

Metodo di prova	Chimico	Risultato	Classe EN*
EN ISO 6529	Doxorubicina HCl (2 mg/ml)	>480 min	6 di 6

Risultati EN 14126:2003 tessuto AlphaTec® 2500 PLUS

Metodo di prova	Classe EN*	Metodo di prova	Classe EN*
ISO 16603	Superato (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 di 6
EN ISO 22610	Classe 6 di 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 di 3
ISO 22612	Classe 3 di 3		

Prestazione dell'intera tuta AlphaTec® 2500 PLUS

Tipo 3: Test del getto	EN 14605:2005+A1:2009 Superato
Tipo 4: Test con spruzzo	EN 14605:2005+A1:2009 Superato
Tipo 5: Test delle particelle	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Lₘ, 82/90 x 30% e Ls, 8/10 x 15% Superato
Tipo 6: Test dello spruzzo ridotto	EN 13034:2005+A1:2009 Superato
∆ Particelle radioattive	EN 1073-2:2002** Classe 2
Proprietà elettrostatiche	EN 1149-5:2018 Superato t_{50} < 4 s

** La resistenza alla combustione non è testata visto che il prodotto riporta già l'avviso relativo all'infiammabilità. Notazione protegge contro le radiazioni ionizzanti

Tipiche aree di utilizzo

Gli indumenti AlphaTec® sono studiati per proteggere i lavoratori da sostanze pericolose o prodotti e processi sensibili contaminazione. Vengono tipicamente usati per la protezione da rischi specifici che dipendono dalla tossicità e dalle condizioni di esposizione. Consultare i livelli di "tipo" e le ulteriori proprietà

Limiti d'uso

- Prima dell'uso, leggere bene tutte le istruzioni e ispezionare gli indumenti per assicurarsi che non presentino danni che potrebbero ridurne la funzione protettiva (ad es. buchi, cucitureaperte o danneggiate, cerniere danneggiate, zone molto sporche). Sostituire eventuali indumenti danneggiati.
- Prestare attenzione nel togliersi tute contaminate per evitare la contaminazione della persona che indossa la tuta con sostanze chimiche pericolose. Se gli indumenti sono contaminati, vanno seguite le procedure di decontaminazione (doccia decontaminante) prima di toglierli.
- In caso di contaminazione, usura o danneggiamento devono essere rimossi e smaltiti in modo corretto.
- Indossare indumenti per la protezione chimica può essere causa di stress termico se non si prendono seriamente in considerazione le condizioni dell'ambiente di lavoro. Per ridurre al minimo lo stress termico o il disagio, indossare biancheria intima adeguata.
- Quando gli indumenti Ansell vengono usati insieme ad altri DPI e protezioni di tipo "completo", far aderire bene i polsini ai guanti, le caviglie agli stivali e il cappuccio al respiratore con il nastro. La chiusura autoadesiva deve essere applicata premendo il nastro, utilizzare la patina autoadesiva della cerniera together la cartina retrostante e premendo con forza per evitare perdite. Se il nastro non è dissipativo, la larghezza deve essere inferiore ai 50 mm (a seconda della quantità di nastro applicato in una qualsiasi area) e lo spessore totale al di sotto di 1,95 mm. Se si usa la tuta con un cappuccio a parte, assicurarsi che il cappuccio sia dotato di apertura facciale elastica e che sia applicata la tuta. Il cappuccio sia dotato di apertura facciale elastica e che sia applicata la tuta. Se il cappuccio è dotato di apertura facciale elastica e che sia applicata la tuta. Il cappuccio sia

na nową.
• Należy zachować ostrożność przy zdejmowaniu skażonej odzieży, aby nie zanieczyścić użytkownika substancjami niebezpiecznymi. Jeśli istnieje ryzyko, jest skażona, należy zdjąć jej rękawiec należy postępować zgodnie z procedurami odkażania (np. za pomocą prysznica ze środkiem odkażającym).
Zanieczyszczoną, zużytą lub uszkodzoną odzież należy zdjąć i zutylizować ją w odpowiedni sposób.
Stosowanie chemicznej odzieży ochronnej bez uwzględnienia warunków środowiska pracy może powodować stres termiczny. Aby zminimalizować stres termiczny lub uszkodzenie kombinezonu firmy Ansell, należy rozważyć zastosowanie odpowiedniej bielizny osobistej.
W przypadku stosowania produktów Ansell w pobliżu części z innymi sprzętami ochrony osobistej oraz w celu zapewnienia pełnej ochrony dla dłoni, należy zwrócić szczególną uwagę na ryzyko zaplątania, rozerwania, zerwania lub zablokowania rękawic, co może zwiększyć zagrożenie lub zagrozić. W celu pełnej ochrony, po zabezpieczeniu patki zamka błyskawicznego należy dopasować rękawiczkę do rękawicy ochronnej. Jeśli istnieje nie rozpirasza, wówczas szerokość należy utrzymywać poniżej 50 mm (w odniesieniu do całkowitej łatwy zamykania w przypadku rękawic o szerokości większej niż 1,95 mm. Kombinacje nie jest wyposzczone w kąpiel, dlatego zakładając, odpowiedniej kaptur upewnij się, że ma on elastyczne uszczelnienie twarzy oraz okrycie na ramiona o szerokości 10 cm, które należy nosić pod kombinezonem, aby zapobiec przed szczelne przymocowany do kombinezonu.
Zadna odzież ochronna nie zapewnia pełnej ochrony przed wszystkimi chemikaliami i środkami niebezpiecznymi. Ostateczną odpowiedzialność za określenie przydatności produktów firmy Ansell, stosowanych z dodatkowym sprzętem ochrony osobistej, spoczyna osobisty, ponosi użytkownik.
Modele z przymocowanymi kapturami, skarpetami lub przyczepami do noszenia wewnątrz butów ochrony chemicznej (sprzedawanych oddzielnie) z faktą noszakową, wykładaną nad oraz pod butami. Przymocowanie do kombinezonu zapewnia ochronę butów bez konieczności ochodzenia i przebywania w wycieńkach chemikaliów lub zbiornikach z cieczami. W przypadku modeli z dołączonymi skarpetami, należy upewnić się, że są one ubrane odpowiednie uniemienie.
Obuwie antypoślizgowe oferuje organizacyjną odporność na poślizg, ale nie eliminuje całkowicie ryzyka poślizgnięcia i/lub upadku, zwłaszcza na mokrych powierzchniach. Należy upewnić się, że skarpety lub buty zapewniają odpowiednią wytrzymałość mechaniczną, aby można było chodzić po danej powierzchni i aby ich podeszwa nie uległa uszkodzeniu. Niektóre materiały obuwia są samoprzylepne, podczas, kiedy wszywanych skarpetach lub butach nie są przeznaczone do stosowania w środowisku, w którym istnieje ryzyko zaplątania, rozerwania.
Modele wyposażone w srebrną taśmę odbłaskową zapewniającą lepszą widoczność produkt nie jest gwarancją, że będzie widoczny.
Modele wyposażone w pętle na pałce powinny być używane tylko z systemem podwójnych rękawic, w którym zewnętrzna rękawica jest zakładana na pętlę na pałce, a wewnętrzna rękawica, a druga rękawica jest zakładana na rękaw kombinezonu.
Ostrzeżenie - jeżeli kombinezon jest wyposażony w zaciski na szczycie lub pętle, nie mogą być one otwierane podczas pracy w strefach zagrożenia.
Osoba nosząca oraz osoby obserwujące powinny zachować szczególną ostrożność powinny być odpowiednio uziemione. Rezystancja między skórą użytkownika a ziemią powinna być mniejsza niż 10^ Ω, np. przez zastosowanie odpowiedniej obuwia/ systemu podłogowego, użycie kąka uziemiającego lub w inny odpowiedni sposób.
• Gdzieś ochronnej rozpoczynając pracę w kostiumerze należy sprawdzić, czy zdejmował w atmosferze łatwopalnej lub wybuchowej lub podczas obchodzenia się z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. • Odzież ochronna rozpraszająca ładunek elektrostatyczny jest przeznaczona do noszenia w strefach 1, 2, 20, 21 i 22 (patrz EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), w których minimalna energia zapłonu każdej atmosfery wybuchowej jest większa niż 10 mJ (10 mJ). • Nie należy zdejmować odzieży ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny w atmosferach wzbogaconych w tlen lub w strefie 0 (patrz EN 60079-10-1 [7]) lub w atmosferze zawierającej wodór bez przeprowadzenia. • Na zużycie odzieży ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny wpływ może mieć zużycie, pranie i ewentualne zanieczyszczenia. • Odzież ochronna rozpraszająca ładunki elektrostatyczne należy nosić w taki sposób, aby na stałe zachowywała wszystkie niezbędne cechy. Ewentualne zanieczyszczenia zużytkowania lub ruchów zgniatających.
W razie prawdopodobnym przypadku wad produktowych nie należy zakładać kombinezonu. Wadliwą odzież ochronną (nieużywaną i niezanieczyszczoną) należy zwrócić do lokalnego przedstawiciela firmy Ansell.
Przechowywanie • Podczas przechowywania produkt powinien być chroniony przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego, oraz nadmiernym wilgotnością.
Utylizacja – odzież ochronną należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami.
W przypadku pytań prosimy o kontakt z zespołem technicznym Ansell. Produkcet zrzeka się wszelkich gwarancji, które nie zostały wymienione w niniejszej instrukcji. Produkcet nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktów Ansell.

NÁVOD K POUŽITÍ

Prohlášení o shodě EU je k dispozici ke stažení na www.ansell.com/regulatory
Alpha Tec® 2500 PLUS dříve známé jako MICROGARD® 2500 PLUS

Označení na štítku: 1. Výrobce ochranného oblečení / jméno značky. 2. Označení CE. Patvrzuje shodu s příslušnými evropskými normami EU. 3. Piktogram pro podle směrnice EU 2016/425 bylo provedeno SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Notifikovaný subjekt č. 0598 4. Symbol ochrany očí - ochrana zvlášť citlivých. 4. Před použitím si přečtěte tento návod. 5. Velikost. 6. Měsíc/rok výroby. 7. Identifikace modelu. 8. Rozměrový piktogram indikuje tělesné míry. 9. Nepleté. 10. Nehořlavé. 11. Nesušte v sušičce. 12. Nečistěte chemicky. 13. Opakovaně opakovatelné. 14. Hořlavý materiál. Chraňte před ohněm.
Upozornění ohledně a dopětkové vlastnosti: 15. Dosažený „typy" plné ochrany těla 16. Oblek testovaň podle EN 1073-2 jako překážka proti radioaktivním částicím 17. EN 1149-5 je zpravidla nedostatečná pro ochranu proti nebezpečným látkám a proto, nabízí ochranu proti elektrostatické elektřině. 18. Látka je testována podle EN 14126 jako zábrana pro infekční látky.

Fyzická účinnost AlphaTec® 2500 PLUS Fabric

	Třída EN*
EN 530 Prodlení (vizuální posouzení)	2 z 6
EN ISO 7854 Pružnost v ohybu (vizuální posouzení)	2 z 6
EN 9073-4 Odolnost proti roztrhnutí	2 z 6
EN ISO 13934-1 Pevnost v tahu	2 z 6
EN 863 Odolnost vůči propichnutí	2 z 6
EN 25978 Odolnost proti lepivosti	Žádné lepení
EN ISO 13935-2 Pevnost šlo	2 z 6

*Třída EN stanovená normou EN 14325:2004. Čím vyšší je číslo třídy, tím lepší je účinnost.

EN ISO 6530 Odolnost proti pronikání chemikálií – AlphaTec® 2500 Plus Fabric

	EN třída odpuzování*	EN třída penetrace*
Kyselina sírová (30%)	3 z 3	6 z 6
Hydroxid sodný (10%)	3 z 3	2 z 6
o-Xylene	2 z 3	3 z 3
Butan-1-ol	3 z 3	3 z 3

AlphaTec® 2500 PLUS Fabric – Výsledky testování pronikání chemikálií

Testovací metoda	Chemická látka	Výsledek	Třída EN*
EN ISO 6529	Doxorubicin HCl (2 mg/ml)	>480 min.	6 z 6

AlphaTec® 2500 PLUS Fabric EN 14126:2003 – Výsledky

Testovací metoda	Klasifikace EN	Testovací metoda	Klasifikace EN
ISO 16603	Vyhovuje (20 kPa)	ISO 16604	Třída 6 z 6
EN ISO 22610	Třída 6 z 6	ISO/DIS 22611	Třída 3 z 3
ISO 22612	Třída 3 z 3		

Účinnost celého oblečení AlphaTec® 2500 PLUS

Typ 3: Test tryskou	EN 14605:2005+A1:2009	Vyhovuje
Typ 4: Test postřikem	EN 14605:2005+A1:2009	Vyhovuje
Typ 5: Částicový test	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Vyhovuje
	Ljmn, 80/90 = 30% in L, 8/10 = 15 %	
Typ 6: Redukovaný test postřikem	EN 13034:2005+A1:2009	Vyhovuje
Δ Částice radioaktivního materiálu	EN 1073-2:2002**	Třída 2
Elektrostatické vlastnosti	EN 1149-5:2018	Vyhovuje t_{50} < 4 s

*Odstranění volných částic nebyla kontrolována zatoobe na výrobku je již uvedena výrobcem, upozorňující na hořlavost. Poznámka: nechrání před ionizujícím zářením.

Obvykle oblasti použití
Obleky AlphaTec® jsou navrženy tak, aby chránily pracovníky před nebezpečnými látkami nebo citlivými produkty a postupy a před kontaminací lehkého pocákání nebo postříkání nehořlavými tekutinami. Obvykle se používají v dodržování pracovního zatěžování, zabránit kvo jasná tvůj to novické k podmínkách expozice. Viz úrovně „typu" ochrany a další obsažené vlastnosti.

Limity použití
• Před použitím zkontrolujte všechny pokyny a oblek ohledně jakékoliv poškození, které by mohlo ovlivnit jeho ochrannou funkci (např. díry, poškozené švy a prvky připevnění, které mohou ovlivnit ochranu). Vyměňte poškozené oblečení.
• Při selhání kontaminovaných částí oblek je třeba dbát na to, aby se uživatel nekontaminoval nebezpečnými látkami. Pokud jsou části oblečení kontaminovány, je třeba před jejich svléknutím provést dekontaminaci (tj. dekontaminovat nebo zničit).
• V případě kontaminace, opotřebení nebo poškození je třeba oblek ihned odstranit a zlikvidovat.
• Používání chemicého ochranného oblečení může způsobit tepelný stres, pokud se vhodným způsobem nezohlední omezení pracovní doby. Pokud se tak stane, je nutné spodní prádlo pro minimalizaci tepelného stresu nebo poškození vašeho oblečení. Aby I. Ansell, kde jsou vyrobeny Ansell produkty, nebo jakýkoliv jiný bod, kde se odpovědné do chodzenia i przebywania w wycieńkach chemikaliów lub zbiornikach z cieczami. W przypadku modeli z dołączonymi skarpetami, należy upewnić się, że są one ubrane odpowiednie uniemienie.
Obuwie antypoślizgowe oferuje organizacyjną odporność na poślizg, ale nie eliminuje całkowicie ryzyka poślizgnięcia i/lub upadku, zwłaszcza na mokrych powierzchniach. Należy upewnić się, że skarpety lub buty zapewniają odpowiednią wytrzymałość mechaniczną, aby można było chodzić po danej powierzchni i aby ich podeszwa nie uległa uszkodzeniu. Niektóre materiały obuwia są samoprzylepne, podczas, kiedy wszywanych skarpetach lub butach nie są przeznaczone do stosowania w środowisku, w którym istnieje ryzyko zaplątania, rozerwania.
Modele wyposażone w srebrną taśmę odbłaskową zapewniającą lepszą widoczność produkt nie jest gwarancją, że będzie widoczny.
Modele wyposażone w pętle na pałce powinny być używane tylko z systemem podwójnych rękawic, w którym zewnętrzna rękawica jest zakładana na pętlę na pałce, a druga rękawica jest zakładana na rękaw kombinezonu.
Ostrzeżenie - jeżeli kombinezon jest wyposażony w zaciski na szczycie lub pętle, nie mogą być one otwierane podczas pracy w strefach zagrożenia.
Osoba nosząca oraz osoby obserwujące powinny zachować szczególną ostrożność powinny być odpowiednio uziemione. Rezystancja między skórą użytkownika a ziemią powinna być mniejsza niż 10^ Ω, np. przez zastosowanie odpowiedniej obuwia/ systemu podłogowego, użycie kąka uziemiającego lub w inny odpowiedni sposób.
• Gdzieś ochronnej rozpoczynając pracę w kostiumerze należy sprawdzić, czy zdejmował w atmosferze łatwopalnej lub wybuchowej lub podczas obchodzenia się z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. • Odzież ochronna rozpraszająca ładunek elektrostatyczny jest przeznaczona do noszenia w strefach 1, 2, 20, 21 i 22 (patrz EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), w których minimalna energia zapłonu każdej atmosfery wybuchowej jest większa niż 10 mJ (10 mJ). • Nie należy zdejmować odzieży ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny w atmosferach wzbogaconych w tlen lub w strefie 0 (patrz EN 60079-10-1 [7]) lub w atmosferze zawierającej wodór bez przeprowadzenia. • Na zużycie odzieży ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny wpływ może mieć zużycie, pranie i ewentualne zanieczyszczenia. • Odzież ochronna rozpraszająca ładunki elektrostatyczne należy nosić w taki sposób, aby na stałe zachowywała wszystkie niezbędne cechy. Ewentualne zanieczyszczenia zużytkowania lub ruchów zgniatających.
W razie prawdopodobnym przypadku wad produktowych nie należy zakładać kombinezonu. Wadliwą odzież ochronną (nieużywaną i niezanieczyszczoną) należy zwrócić do lokalnego przedstawiciela firmy Ansell.
Przechowywanie • Podczas przechowywania produkt powinien być chroniony przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego, oraz nadmiernym wilgotnością.
Utylizacja – odzież ochronną należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami.
W przypadku pytań prosimy o kontakt z zespołem technicznym Ansell. Producent zrzeka się wszelkich gwarancji, które nie zostały wymienione w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktów Ansell.

NÁVOD K POUŽITÍ

Prohlášení o shodě EU je k dispozici ke stažení na www.ansell.com/regulatory
Alpha Tec® 2500 PLUS dříve známé jako MICROGARD® 2500 PLUS

Označení na štítku: 1. Výrobce ochranného oblečení / jméno značky. 2. Označení CE. Patvrzuje shodu s příslušnými evropskými normami EU. 3. Piktogram pro podle směrnice EU 2016/425 bylo provedeno SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland Notifikovaný subjekt č. 0598 4. Symbol ochrany očí - ochrana zvlášť citlivých. 4. Před použitím si přečtěte tento návod. 5. Velikost. 6. Měsíc/rok výroby. 7. Identifikace modelu. 8. Rozměrový piktogram indikuje tělesné míry. 9. Nepleté. 10. Nehořlavé. 11. Nesušte v sušičce. 12. Nečistěte chemicky. 13. Opakovaně opakovatelné. 14. Hořlavý materiál. Chraňte před ohněm.
Upozornění ohledně a dopětkové vlastnosti: 15. Dosažený „typy" plné ochrany těla 16. Oblek testovaň podle EN 1073-2 jako překážka proti radioaktivním částicím 17. EN 1149-5 je zpravidla nedostatečná pro ochranu proti nebezpečným látkám a proto, nabízí ochranu proti elektrostatické elektřině. 18. Látka je testována podle EN 14126 jako zábrana pro infekční látky.

Fyzická účinnost AlphaTec® 2500 PLUS Fabric

	Třída EN*
EN 530 Prodlení (vizuální posouzení)	2 z 6
EN ISO 7854 Pružnost v ohybu (vizuální posouzení)	2 z 6
EN 9073-4 Odolnost proti roztrhnutí	2 z 6
EN ISO 13934-1 Pevnost v tahu	2 z 6
EN 863 Odolnost vůči propichnutí	2 z 6
EN 25978 Odolnost proti lepivosti	Žádné lepení
EN ISO 13935-2 Pevnost šlo	2 z 6

*Třída EN stanovená normou EN 14325:2004. Čím vyšší je číslo třídy, tím lepší je účinnost.

EN ISO 6530 Odolnost proti pronikání chemikálií – AlphaTec® 2500 Plus Fabric

	Ohrožující kapalina	Třída EN*
Kyselina sírová (30%)	3 z 3	6 z 6
Hydroxid sodný (10%)	3 z 3	2 z 6
o-Xylene	2 z 3	3 z 3
Butan-1-ol	3 z 3	3 z 3

AlphaTec® 2500 PLUS Fabric – Výsledky testování pronikání chemikálií

Testovací metoda	Chemická látka	Výsledek	Třída EN*
EN ISO 6529	Doxorubicin HCl (2 mg/ml)	>480 min.	6 z 6

AlphaTec® 2500 PLUS Fabric EN 14126:2003 – Výsledky

Testovací metoda	Klasifikace EN	Testovací metoda	Klasifikace EN
ISO 16603	Vyhovuje (20 kPa)	ISO 16604	Třída 6 z 6
EN ISO 22610	Třída 6 z 6	ISO/DIS 22611	Třída 3 z 3
ISO 22612	Třída 3 z 3		

Účinnost celého oblečení AlphaTec® 2500 PLUS

Typ 3: Test tryskou	EN 14605:2005+A1:2009	Vyhovuje
Typ 4: Test postřikem	EN 14605:2005+A1:2009	Vyhovuje
Typ 5: Částicový test	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Vyhovuje
	Ljmn, 80/90 = 30% in L, 8/10 = 15 %	
Typ 6: Redukovaný test postřikem	EN 13034:2005+A1:2009	Vyhovuje
Δ Částice radioaktivního materiálu	EN 1073-2:2002**	Třída 2
Elektrostatické vlastnosti	EN 1149-5:2018	Vyhovuje t_{50} < 4 s

*Odstranění volných částic nebyla kontrolována zatoobe na výrobku je již uvedena výrobcem, upozorňující na hořlavost. Poznámka: nechrání před ionizujícím zářením.

Obvykle oblasti použití
Obleky AlphaTec® jsou navrženy tak, aby chránily pracovníky před nebezpečnými látkami nebo citlivými produkty a postupy a před kontaminací lehkého pocákání nebo postříkání nehořlavými tekutinami. Obvykle se používají v dodržování pracovního zatěžování, zabránit kvo jasná tvůj to novické k podmínkách expozice. Viz úrovně „typu" ochrany a další obsažené vlastnosti.

Limity použití
• Před použitím zkontrolujte všechny pokyny a oblek ohledně jakékoliv poškození, které by mohlo ovlivnit jeho ochrannou funkci (např. díry, poškozené švy a prvky připevnění, které mohou ovlivnit ochranu). Vyměňte poškozené oblečení.
• Při selhání kontaminovaných částí oblek je třeba dbát na to, aby se uživatel nekontaminoval nebezpečnými látkami. Pokud jsou části oblečení kontaminovány, je třeba před jejich svléknutím provést dekontaminaci (tj. dekontaminovat nebo zničit).
• V případě kontaminace, opotřebení nebo poškození je třeba oblek ihned odstranit a zlikvidovat.
• Používání chemicého ochranného oblečení může způsobit tepelný stres, pokud se vhodným způsobem nezohlední omezení pracovní doby. Pokud se tak stane, je nutné spodní prádlo pro minimalizaci tepelného stresu nebo poškození vašeho oblečení. A. I. Ansell, kde jsou vyrobeny Ansell produkty, nebo jakýkoliv jiný bod, kde se odpovědné do chodzenia i przebywania w wycieńkach chemikaliów lub zbiornikach z cieczami. W przypadku modeli z dołączonymi skarpetami, należy upewnić się, że są one ubrane odpowiednie uniemienie.
Obuwie antypoślizgowe oferuje organizacyjną odporność na poślizg, ale nie eliminuje całkowicie ryzyka poślizgnięcia i/lub upadku, zwłaszcza na mokrych powierzchniach. Należy upewnić się, że skarpety lub buty zapewniają odpowiednią wytrzymałość mechaniczną, aby można było chodzić po danej powierzchni i aby ich podeszwa nie uległa uszkodzeniu. Niektóre materiały obuwia są samoprzylepne, podczas, kiedy wszywanych skarpetach lub butach nie są przeznaczone do stosowania w środowisku, w którym istnieje ryzyko zaplątania, rozerwania.
Modele wyposażone w srebrną taśmę odbłaskową zapewniającą lepszą widoczność produkt nie jest gwarancją, że będzie widoczny.
Modele wyposażone w pętle na pałce powinny być używane tylko z systemem podwójnych rękawic, w którym zewnętrzna rękawica jest zakładana na pętlę na pałce, a druga rękawica jest zakładana na rękaw kombinezonu.
Ostrzeżenie - jeżeli kombinezon jest wyposażony w zaciski na szczycie lub pętle, nie mogą być one otwierane podczas pracy w strefach zagrożenia.
Osoba nosząca oraz osoby obserwujące powinny zachować szczególną ostrożność powinny być odpowiednio uziemione. Rezystancja między skórą użytkownika a ziemią powinna być mniejsza niż 10^ Ω, np. przez zastosowanie odpowiedniej obuwia/ systemu podłogowego, użycie kąka uziemiającego lub w inny odpowiedni sposób.
• Gdzieś ochronnej rozpoczynając pracę w kostiumerze należy sprawdzić, czy zdejmował w atmosferze łatwopalnej lub wybuchowej lub podczas obchodzenia się z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. • Odzież ochronna rozpraszająca ładunek elektrostatyczny jest przeznaczona do noszenia w strefach 1, 2, 20, 21 i 22 (patrz EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), w których minimalna energia zapłonu każdej atmosfery wybuchowej jest większa niż 10 mJ (10 mJ). • Nie należy zdejmować odzieży ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny w atmosferach wzbogaconych w tlen lub w strefie 0 (patrz EN 60079-10-1 [7]) lub w atmosferze zawierającej wodór bez przeprowadzenia. • Na zużycie odzieży ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny wpływ może mieć zużycie, pranie i ewentualne zanieczyszczenia. • Odzież ochronna rozpraszająca ładunki elektrostatyczne należy nosić w taki sposób, aby na stałe zachowywała wszystkie niezbędne cechy. Ewentualne zanieczyszczenia zużytkowania lub ruchów zgniatających.
W razie prawdopodobnym przypadku wad produktowych nie należy zakładać kombinezonu. Wadliwą odzież ochronną (nieużywaną i niezanieczyszczoną) należy zwrócić do lokalnego przedstawiciela firmy Ansell.
Przechowywanie • Podczas przechowywania produkt powinien być chroniony przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego, oraz nadmiernym wilgotnością.
Utylizacja – odzież ochronną należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami.
W przypadku pytań prosimy o kontakt z zespołem technicznym Ansell. Producent zrzeka się wszelkich gwarancji, które nie zostały wymienione w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktów Ansell.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

ES atbilstības deklarāciju var lejupielādēt vietnē www.ansell.com/regulatory
Alpha Tec® 2500 PLUS agrākais nosaukums MICROGARD® 2500 PLUS

Etiķetes ziņojumi: 1. Ražotāja apzīmējums / preces zīmēšana. 2. CE ženklas. Atbilstība kā lietojamiem „SGS Firmko." pārvērtināja pagal ES Regulamto (2016/425 tipo tyrimą. Iurt atlikto SGS Firmko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notifikācijas statusu Nr. 0598 3. Ribbons ekspluatācijas trukmės nuo chemikų medžiagų apsaugantys drabužiai. 4. Pirieš naudojimą perskaitykite šį instrukcijų lapą. 5. Dydžiai 6. Pagaminimo mėnuo / metai. 7. Modelio identifikatorius. 8. Dydžių piktograma nurodo kūno matmenis 9. Neskalbti. 10. Ndegantis. 11. Nedžiovinti džiovyklėje. 12. Nevalyti chemiškai. 13. Neaudoti pakartotinai. 14. Degi medžiaga. Laikyti atokiau nuo ugnies.
Apsaugos lygiai ir papildomos savybės: 15. Turimi visio kūno apsaugos tipai. 16. „Coverall" drabužinės pagal EN 1073-2 dėl radioaktyvių dalelių 17. Audinys apdorotas antistatiškai ir tinkamai ženmius užtikrina elektrostatinę apsaugą pagal standartą EN 1149-5. 18. Audinys patikrintas pagal standartą EN 14126 dėl apsaugos nuo infekcinių medžiagų.

Fizinės „AlphaTec® 2500 PLUS" savybės	EN klasė*
EN 530 Nutrynimas (vizualinis vertinimas)	2 iš 6
EN ISO 7854 suteikimo (vizualinis vertinimas)	2 iš 6
EN 863 atsparumas proliuojamai	2 iš 6
EN 9073-4 Atsparumas plyšimui	2 iš 6
EN ISO 13934-1 temptajam atsparumui	2 iš 6
EN 863 atsparumas proliuojamai	2 iš 6
EN 25978 atsparumas blokavimui	Nėra blokavimo
EN ISO 13935-2 siūlės tvirtumas	4 iš 6

*EN klasė, nurodyta EN 14325:2004. Kuo didesnis klasės numeris, tuo geresnės savybės.

EN ISO 6530 atsparumas chemikalų prasiskverbimui – „AlphaTec® 2500 PLUS fabric"		
Sieros rūgštis (30 %)	3 iš 3	6 iš 6
Natrio hidroksidas (10 %)	3 iš 3	3 iš 3
o-Ksilenas	2 iš 3	3 iš 3
Butan-1-ol	3 iš 3	3 iš 3

„AlphaTec® 2500 PLUS Fabric" chemikų medžiagų prasiskverbimo bandymo rezultatai

Bandymas	Chemikų medžiaga	Rezultatas	EN klasė*
EN ISO 6529	Doksorubicinas HCl (2 mg/ml)	>480 min.	6 iš 6

„AlphaTec® 2500 PLUS Fabric" EN 14126:2003 rezultatai

Bandymas	EN klasifikacija	Bandymas	EN klasifikacija
ISO 16603	Patvirtina (20 kPa)	ISO 16604	6 klase iš 6
EN ISO 22610	6 klase iš 6	ISO/DIS 22611	3 klase iš 3
ISO 22612	3 klase iš 3		

Viso „AlphaTec® 2500 PLUS" kostiumo savybės

3 tipas: Sroves testas	EN 14605:2005+A1:2009	Patvirtinta
4 tipas: Purškimo testas	EN 14605:2005+A1:2009	Patvirtinta
5 tipas: Dalelių testas	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Patvirtinta
	Ljmn, 82/90 = 30% ir Ls, 8/10 = 15 %	
6 tipas: Sumažinto purškimo testas	EN 13034:2005+A1:2009	Patvirtinta
Δ Radioaktyvios dalelės	EN 1073-2:2002**	2 klase
Elektrostatės savybės	EN 1149-5:2018	Patvirtinta t_{50} < 4 s

** Atsparumas degimui nebandytas, nes gaminys jau paženklintas kaip degus. * Pastaba: Neapsaugo nuo jonizuojančiosios spinduliuotės.

Įprastos naudojimo sritys
AlphaTec® drabužiai skirti apsaugoti darbininkus nuo pavojingų medžiagų arba jautrius gaminius ir produktus nuo kitų žmonių. Jie paprastai naudojami pagal darbo apkrovos reikalavimus, prieš kontaminaciją ir pasižymi tam tikrais ribotuosiais ir jautriais taškais. Žr. nuo tipo priklausomus apsaugos lygius ir papildomas savybes.

Naudojimo apribojimai
• Prieš naudojimą perskaitykite visas instrukcijas ir apžiūrėkite drabužius, ar jie neapgadinti, nes tai gali turėti įtakos jų apsaugos funkcijai (pvz., ar nėra skylių, pažeistų siūlių ir suformuotų, labai reikšmingi dėjo). Nepaisant to, kad drabužis yra nuo kitos kaip ir kitos kaip ir kitos kaip ir